Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 29 (1967)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

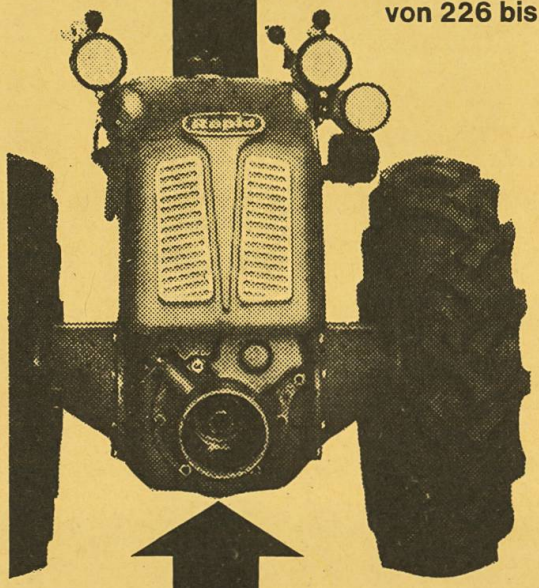
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

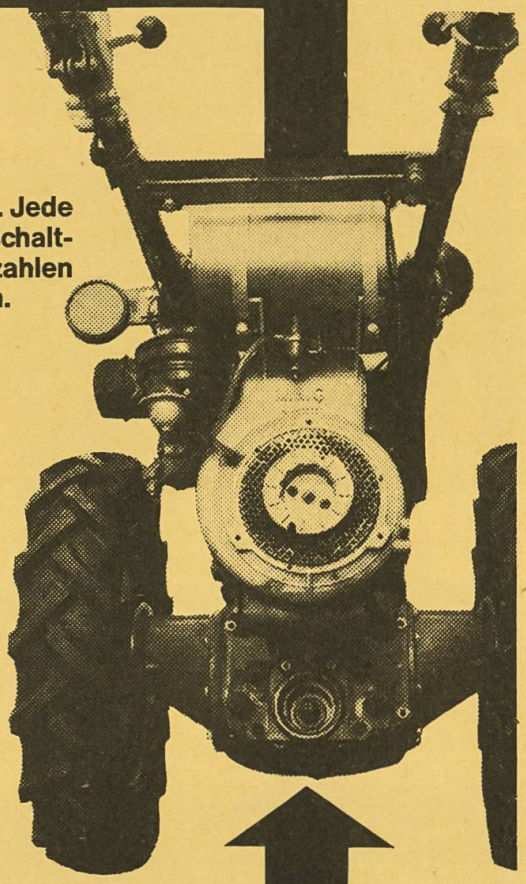
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mit 2 Zapfwellen...

ist der RAPID 606 ausgerüstet. Jede motor- und getriebeabhängig schaltbar, mit 6 verschiedenen Drehzahlen von 226 bis 1750 U/Min.



Der RAPID 606 bietet mehr!



Der RAPID 606 besitzt 4 Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang, mit einem Hebel schaltbar, Schalterleichterung im 3./4. Gang, gehärtete Zahnräder aus Chromstahl, Kegelradgetriebe, grosse Reifen 5,00 – 16". Pat. schwingungsdämpfender Mähausleger, Schnellverschluss für Mähbalken, Ratschkupplung.
Viele Zusatz- und Anbaugeräte, die von einer Person ohne Werkzeug sofort montiert und demontiert werden können!

Rapid

Rapid Motormäher AG, 8953 Dietikon, 051 / 88 68 81

BON

Senden Sie kostenlos und unverbindlich Ihren Prospekt über den RAPID 606.
DT 11.5.67

Name: _____

Adresse: _____

Einsenden an **Rapid Motormäher AG, 8953 Dietikon ZH**

AEBI

Englische Hartballenpressen Jones Star ☆

nicht nur dem Namen nach, sondern tatsächlich in England fabriziert wie die JONES, haben einen speziellen Ruf für Solidität. Man weiss, dass hier an Material nicht gespart wird. England produziert zwar auch leichte Typen, aber doch mehr nur für den Export. Die beiden Modelle JONES STAR und JONES SUPER STAR gehören in die Klasse der robusten Pressen, wie sie der englische Farmer wünscht. Trotzdem brauchen sie weniger Kraft als manche leichte Presse, weil ihr Kolben auf Stahlrollen gleitet und weil ihre grössere Schwungmasse einen ausgeglichenen Gang ergibt. Wählen Sie gleich von Anfang an das Kräftigere, dann brauchen Sie später nicht zu tauschen.

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an AEBI & CO AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, 034/23301

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über die Hartballenpressen JONES STAR und JONES SUPER STAR.

Adresse:

Nun sind sie da

die neuen Hürlimann-Traktoren

D-100 'S'	44 PS
D-100 'L'	44 PS
D-150 'S'	55 PS
D-200 'S'	65 PS
D-100 Allrad	44 PS
D-150 Allrad	55 PS
D-200 Allrad	65 PS

Alle Modelle sind mit dem berühmten Hürlimann-Diesel-Motor ausgerüstet.

Ferner mit einem

aussergewöhnlich leicht schaltbaren 12-Gang-Getriebe, wovon 2 Kriechgänge und zwei Retourgänge.

Ganz neu ist die 3-fache Zapfwellenschaltung mit einem ideal placierten Schalthebel. In einer Linie ohne Seitenkulissen sind angebracht:

1050 Zapfwellen-Touren
540 Zapfwellen-Touren
Wegzapfwelle

Diese Zapfwellenschaltung bildet einen technischen Höhepunkt am Hürlimann-Traktor. Alle 7 vorerwähnten Modelle besitzen die neue Zapfwellenschaltung.

Vollständig neue Mehrzweck-Hydraulik-Anlage

an allen Modellen. Steuerventile für drei Hydraulikanlagen:

Trapez-Hydraulik für Geräte
Seitenhydraulik für Mähapparat und Motoregge
Frontladerhydraulik, oder Frontgeräte, wie Schneepflug

Alle drei Ventile sind staubfrei im Hydraulik-Oelgehäuse eingebaut. Ferner eine ganz neuartige Feinst-Regelhydraulik. Eine erstaunlich schöne technische Lösung, die z. Zt. einzigartig ist.

Alle Modelle sind mit der neuen

Ausgleichs-Spiralfederschwingachse

ausgerüstet. Wer den Unterschied zwischen einer Starrachse und der neuen Hürlimann-Spiralfederschwingachse beim Fahren feststellen konnte, wird sich zum Kauf der neuen Hürlimann-Ausgleichs-Spiralfederschwingachse entschliessen.

Sämtliche Modelle besitzen in ihrer Schwingachse auch die

Vollranklenkung

Minimaler Wenderadius nur 2,35 m

Der berühmte **Hürlimann Mähapparat Blitz** mit der automatischen Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser, passt an alle Modelle. Seine Vorteile sind gewaltig:

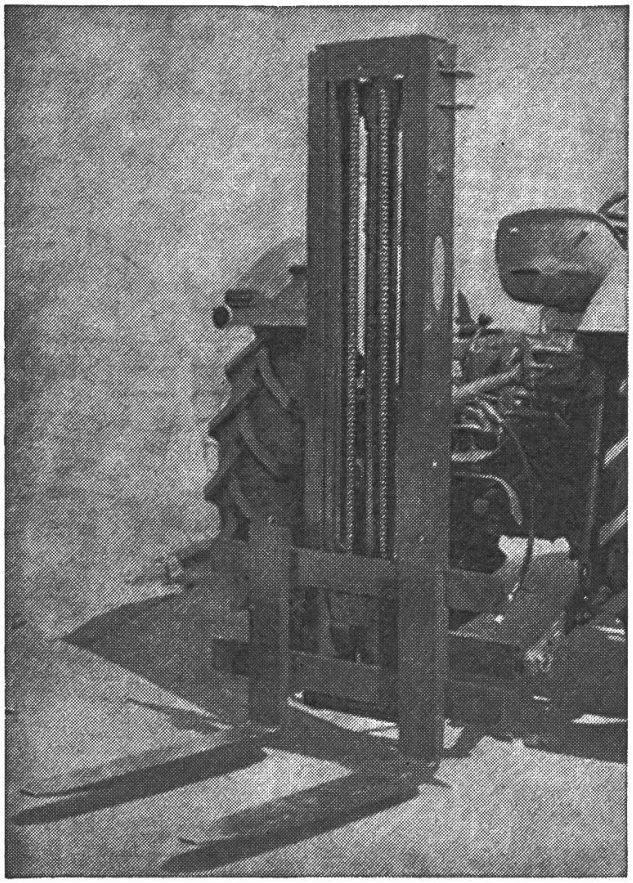
nie mehr — Mähfingerbeschädigungen
nie mehr — Mähklingendefekte

Der komplette Mähapparat ist in 25 Sekunden montiert und in 15 Sekunden demontiert.

Die in den meisten Industrie-Staaten der Welt patentierte **Hürlimann-Motoregge,** für ein- oder zweischarige Pflugarbeit, passt ebenfalls zu allen Hürlimann-Traktoren.

Die neuen **Hürlimann-Traktoren-Modelle** stellen ein absolutes Spitzen-Produkt der heutigen Traktoren-Entwicklung dar.

Hürlimann



Agrilift

(Hubstapler)

für jeden Traktor mit Hydraulik geeignet

Die zukünftige Lagerhaltung und der moderne Transport müssen auch in der Landwirtschaft zweckmässig gelöst werden. Dies erfordert eine Umstellung auf Paletten, denn auch in der Landwirtschaft ist das Personalproblem vorhanden.

Heute möchten wir Sie mit unserem AGRILIFT bekannt machen, der bereits grossen Anklang gefunden hat und zu einem sehr günstigen Preis von **Fr. 2300.–** verkauft werden kann.

Frontlader

Das vielseitige Ladegerät für Lasten aller Art wie Rüben, Erde, Mist hydr. Schaufel und hydr. Abschiebegabel.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte bei Ihrem Fachhändler oder direkt bei uns.

Baas

GmbH., Maschinenfabrik, **8853 Lachen SZ**
St. Gallerstrasse, Telefon (055) 7 20 20

agrola

nur das Beste ist gut genug!

AGROLA-Universal-Traktorenöl wurde ausschließlich für die Landwirtschaft geschaffen und durch Fachleute unter allen Betriebsbedingungen eingehend getestet. AGROLA-Universal-Traktorenöl hat sich auch in der Praxis tausendfach bewährt.

Jetzt benötigen Sie für den ganzen Maschinenpark nur noch **ein einziges Öl** für Motoren, Getriebe und Hydraulik, im Sommer wie im Winter: AGROLA-Universal-Traktorenöl, erhältlich bei der

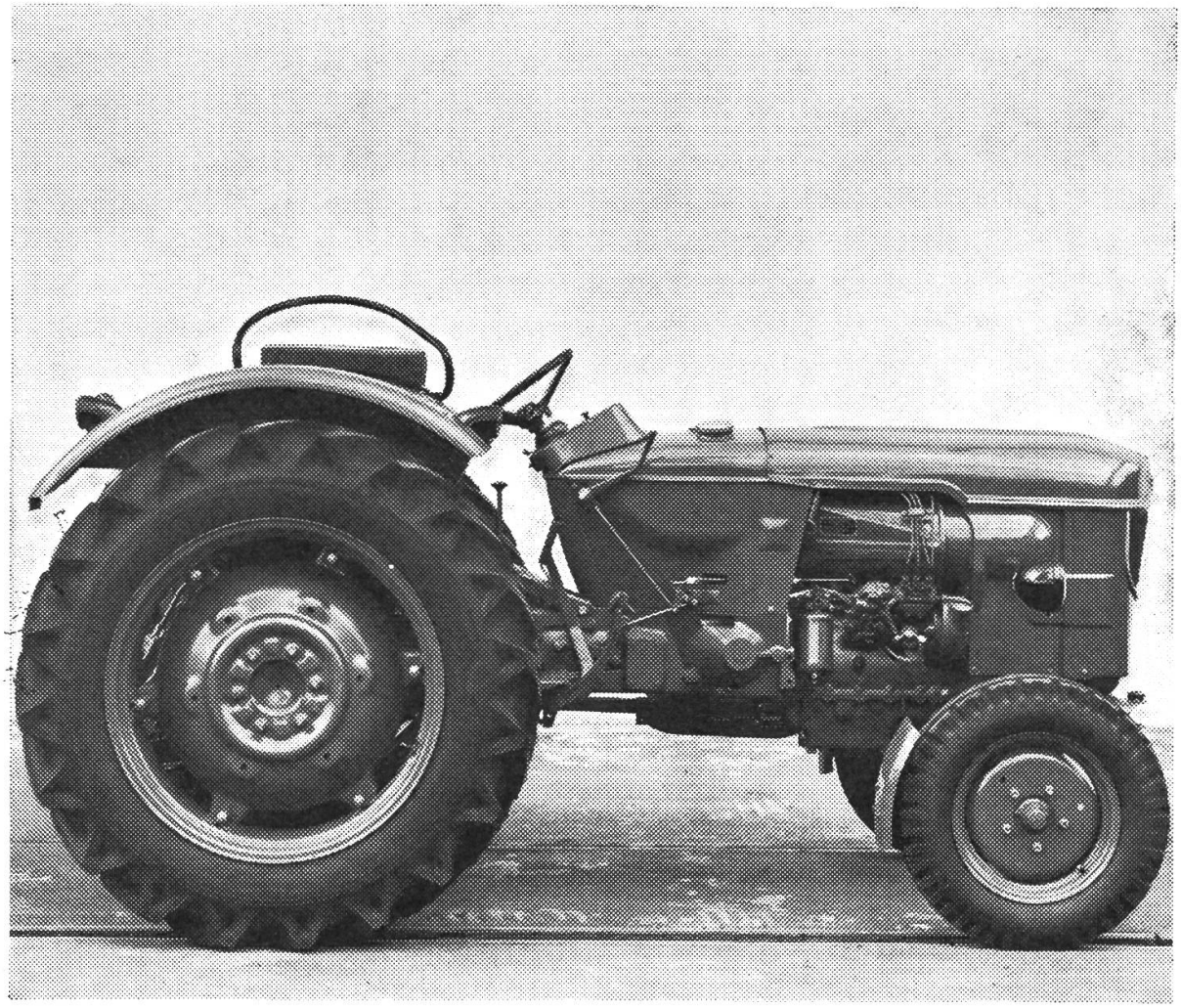
Landw.Genossenschaft

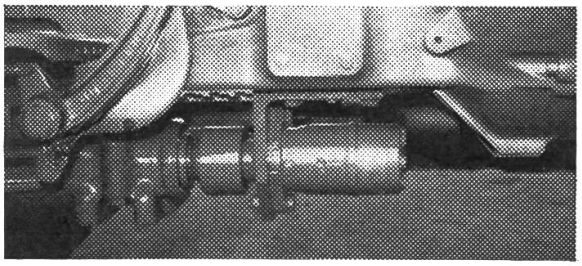
Tonnelet à 50 kg netto Fr. 110.—
Faß à 180 kg netto, % kg Fr. 180.—

AGROLA-Universal-Traktorenöl nur Fr. **1.60** pro Liter im Faß

Wir wollen die «Langsamsten» sein, damit Sie noch wirtschaftlicher arbeiten können. Darum haben wir den Superkriechgang geschaffen — «Tempo» 150 m in der Stunde.

Immer mehr Traktorengeräte müssen mit äusserst niedrigen Geschwindigkeiten gefahren werden. Vor allem die neuen Pflanzengeräte im Gemüsebau. Oder die Pflanzensetzgeräte für Baumschulen, mit denen zum Beispiel Fichtenpflänzchen in Abständen von 1 bis 2 cm gesetzt werden.





Damit Sie solche Massarbeiten verrichten können, haben wir für die Deutz Modelle D 2505 bis D 5005 zu den bestehenden 8 Gängen, 8 zusätzliche Superkriechgänge von 150 m/h bis 1600 m/h geschaffen.
Dank dem hydrostatischen Antrieb können die Superkriechgänge voll belastet werden. Eine Überlastung des Getriebes ist ausgeschlossen.
Wenn Sie nun eines der obgenannten Deutz-Modelle besitzen und auch zu den «Langsamsten» gehören möchten, so bietet das weiter kein Problem — die Superkriechgänge können auch nachträglich eingebaut werden.

		vorwärts								rückwärts	
		1	2	3	4	5	6	7	8	1	2
Normalgänge	km/h	1,8	2,5	3,8	5,4	8,1	10,8	16,6	23,6	2,5	10,8
Super-Kriechgänge	m/h	150	200	300	400	600	800	1100	1600	200	800

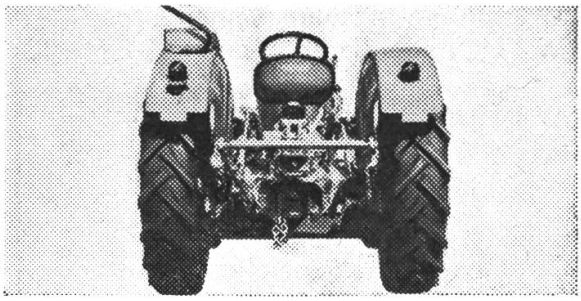
Das Mittwoch-Interview

Herr Jacques Monnier, Landwirt und Gemeindepräsident von Arnex s/Orbe führt mit seinem Sohn zusammen einen Landwirtschafts- und Weinbaubetrieb von 30 ha. «Im Jahre 1962 ersetzten wir, nachdem wir uns beim Maschinenberater und bei verschiedenen Kollegen eingehend erkundigt hatten, unseren alten Traktor durch einen Deutz-Traktor mit einer Leistung von 50 PS.» «Dank den guten Erfahrungen, die wir bei schwerster Arbeit in den drei Jahren machten, entschlossen wir uns 1965, einen zweiten Deutz-Traktor, diesmal mit einer Leistung von 40 PS, anzuschaffen. Arbeit, die bis anhin die Pferde bewältigten, erledigen wir nun mit unseren Traktoren.»
«Was wir an Deutz-Traktoren besonders schätzen? Die Luftkühlung und die damit verbundene Startfreudigkeit auch in der kalten Jahreszeit. Unsere Deutz sind immer startbereit. Wir haben mit ihnen die besten Resultate erzielt.»

Am Deutz ist das Bereifungsproblem gelöst

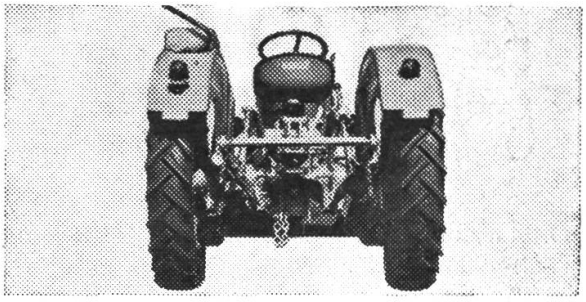
Mit dem Deutz arbeiten Sie am Steilhang, in den Kulturen, am Pflug immer mit der richtigen Bereifung. Damit haben wir für kleine und mittlere Betriebe, die Feld- und Transportarbeiten mit einem Traktor bewältigen, den Allround-Traktor geschaffen, der nicht nur hinsichtlich Leistung und Gewicht für jeden Zweck geeignet ist, sondern bei dem auch die Bereifung jeder Arbeit individuell angepasst ist:

Breite Bereifung:



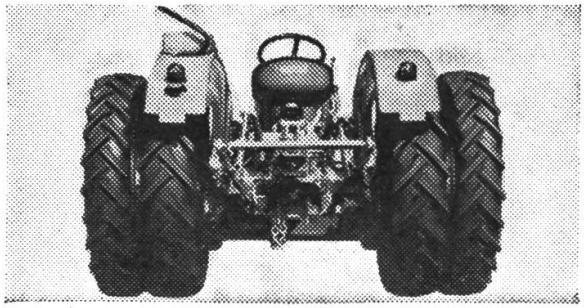
Für schwere Zugarbeiten wie Pflügen, Ernten, Transporte.

Schmale Bereifung:



In Kulturen, Hackfruchtpflege aller Art.

Doppelbereifung:



Auf druckempfindlichem Boden, Frühjahrsbestellung, an Steilhängen und für Frontladerarbeiten.

Dank der Spezial-Zwillingskupplung mit Schnellverschluss am Deutz montieren Sie innert Minutenfrist die schmalen Räder, die breiten Räder oder für die Doppelbereifung (ohne Werkzeuge) die beiden Räder zusammen.

Hans F. Würgler
Deutz-Generalvertretung
8047 Zürich
Tel. 051 52 66 55

DEUTZ

Es ist nie zu spät, sich einen DECHENTREITER-Ladewagen anzuschaffen — aber

Falls er Ihnen dieses Jahr noch die Arbeit erleichtern soll

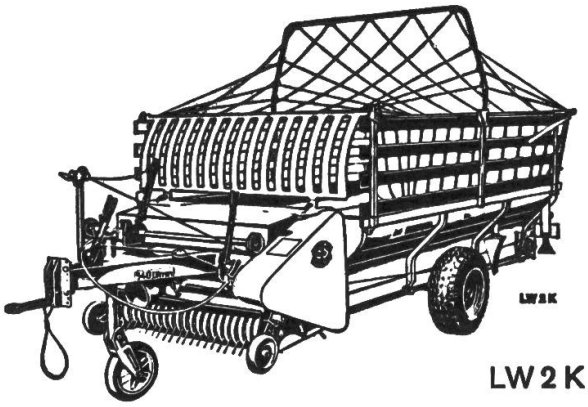
ist es höchste Zeit

Die Fabrikation läuft auf Hochtouren, aber die Nachfrage wird immer grösser.

Noch können wir den DECHENTREITER sofort liefern

Die DECHENTREITER-Ladewagen dienen Ihnen nicht nur beim täglichen eingrasen und bei der Heuernte, sondern helfen Ihnen auch beim Körnertransport, als Strohlader oder als Transport-Fahrzeuge.

DECHENTREITER-Ladewagen gibt es für **jede Betriebsgrösse.**



LW 2 K

LW 1	mit 16 m³ Ladevolumen
LW 2 K	der **kleine Tieflader** für den **Bergbetrieb**
LW 2 N	der tausendfach bewährte, **grosse Tieflader mit 1,60 m breiter Pick-up**
LW 3	die leistungsfähigen Gross-
LW 3 L	raum-Ladewagen mit 24 m³ Ladevolumen
LW 4	der «Grösste», auch mit Miststreu-Aggregat

Das **abklappbare DECHENTREITER-Schneidwerk** ist unübertroffen in seiner einfachen Handhabung und Schnittleistung. Es kann mitgeliefert oder ohne Mehrpreis nachträglich eingebaut werden.

Nutzen auch Sie die Vorteile des **DECHENTREITER-Ladewagens** für sich.

Und vergessen Sie nicht: Mit dem **DECHENTREITER-Ladewagen** kaufen Sie auch den tadellosen **DECHENTREITER-Kundenservice** und den prompten **DECHENTREITER-Ersatzteildienst.**

(Uebrigens: Kennen Sie schon unsere BAVARIA-Mistkrane?)

VGL

Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH
8050 Zürich — Grünhaldenstrasse 6 — Tel. 051/48 58 22

COUPON Senden Sie mir bitte unverbindlich Ihr Prospektmaterial über DECHENTREITER-Ladewagen und/oder BAVARIA-Mistkrane

Name: _____

Adresse: _____

T 67 L 9

Wenn ein Mähdrescher – dann ein – JF – Viele haben ihn geprüft – alle sind begeistert

Gleichmäßige Dreschgutzufuhr auch bei Lagerfrucht – Doppelte Sicherung gegen Steine – Schnelles und leichtes Einstellen von Dreschtrommel und Dreschkorb – Einwandfreier Drusch – Minimaler Verlust – Hohe Leistung – Niedriger Anschaffungspreis – Geringe Betriebskosten – Größte Manöverierfähigkeit – Große Hangtauglichkeit – Übersicht Bedienung wie bei einem Selbstfahrer – Mit Körnertank oder Absackvorrichtung – Schnittbreite 1,50 m oder 1,80 m

Den Trocknungsprozeß bei Heu und Anwelksilage um die Hälfte verkürzen

Das JF-Schlegelmähwerk stellt einen enormen Fortschritt in der Landtechnik dar. Mähen und gleichzeitig das Futter knicken, daher sehr schnelles Trocknen. Einwandfreies Heu in einem Tag!

Das JF-Schlegelmähwerk legt das Futter von 1,50 m Schnittbreite an einen lockeren Schwad

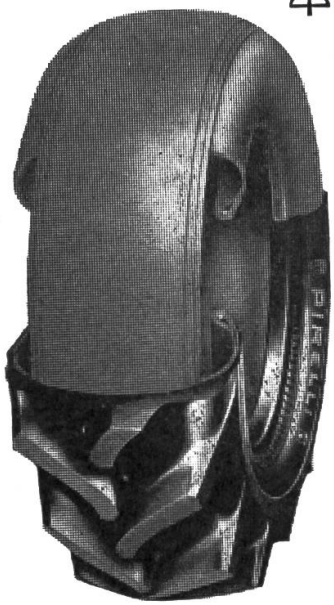
MESSER

Ernst Messer AG Landmaschinen 4450 Sissach BL
Telephon (061) 85 23 21
Verkaufsbüro: 6318 Walchwil ZG Tel. (042) 7 82 91

Zeitersparnis, weniger Unterhaltungskosten,
geringerer Treibstoffverbrauch,
Schutz der Bodenkultur und höhere Lebensdauer.
Verkaufsargumente für einen Reifen, der

DIE VORTEILE EINER RAUPENKETTE

mit denjenigen eines bereiften Rades vereint.
Das heißt: konstante Bodenhaftung
und Traktionstüchtigkeit sowie Schmiegsamkeit und
Abdämpfung von Stößen.
Eine Exklusivität von PIRELLI ist der unter dem
Laufband um die Karkasse gespannte
Textilgurt. Er gewährleistet, daß dieser Reifen
ohne Schlupf rollt, was eine wesentliche
Zugkraftsteigerung des Traktors bedeutet.



TRACTOR AGRICOLO CINTURATO

PIRELLI

Im strengen Betrieb
für Motoren und Geräte
die richtige Schmierung

ASEOL

– Motorenöle
– Getriebeöle
– Mehrzweckfette

die richtigen Schmiermittel, eine wahre Wohltat für Ihre Fahrzeuge und Maschinen

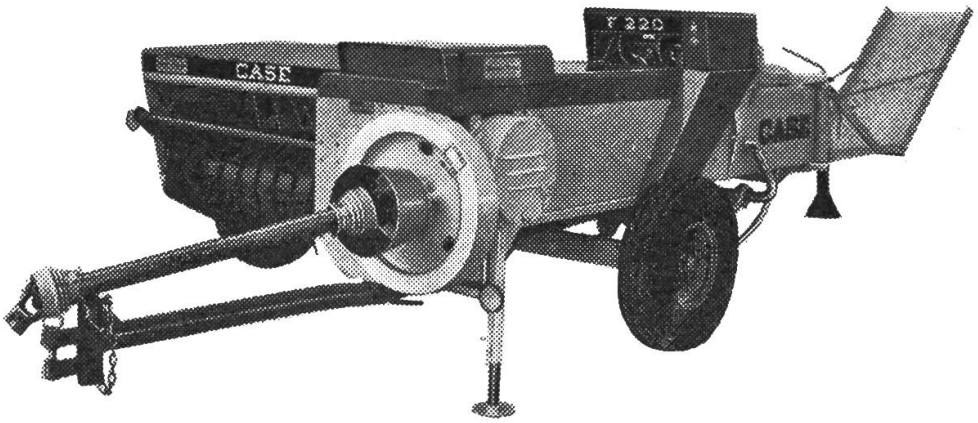
In einigen Gebieten sind noch **ASEOL-Schmierdienste** einzurichten. Für Landmaschinenhändler, Reparaturwerkstätten und mechanische Werkstätten bietet sich hier eine gewinnbringende Ausbaumöglichkeit ihres Kundendienstes. Interessenten orientieren wir gerne über alle Detailfragen.

Telephon (031) 25 78 44

ASEOL

ADOLF SCHMIDS ERBEN AKTIENGESELLSCHAFT 3001 BERN

mit **CASE** **F 220**
das beste Futter
zum günstigsten Preis ...



Die vorteilhafteste Pick-up-Sammelpresse für Hoch-, Mittel- oder Niederdruck.

Die CASE F 220 schont Ihr Futter dank dem patentierten Zubringersystem.

CASE F 220

einfach
nur 3 Ketten und 1 Oelbadgetriebe.

wirtschaftlich
sehr niedrig im Preis beansprucht wenig Unterhalt und Pflege.

Besonders interessant:
Der rollengelagerte Kolben, synchronisiert mit dem Zubringer nach dem patentierten, revolutionären SWEEP-FEED-System, arbeitet ruckfrei und garantiert regelmässige Pressung. – Höchste Leistung – geringster Verschleiss.

Tel. (021) 71 41 21

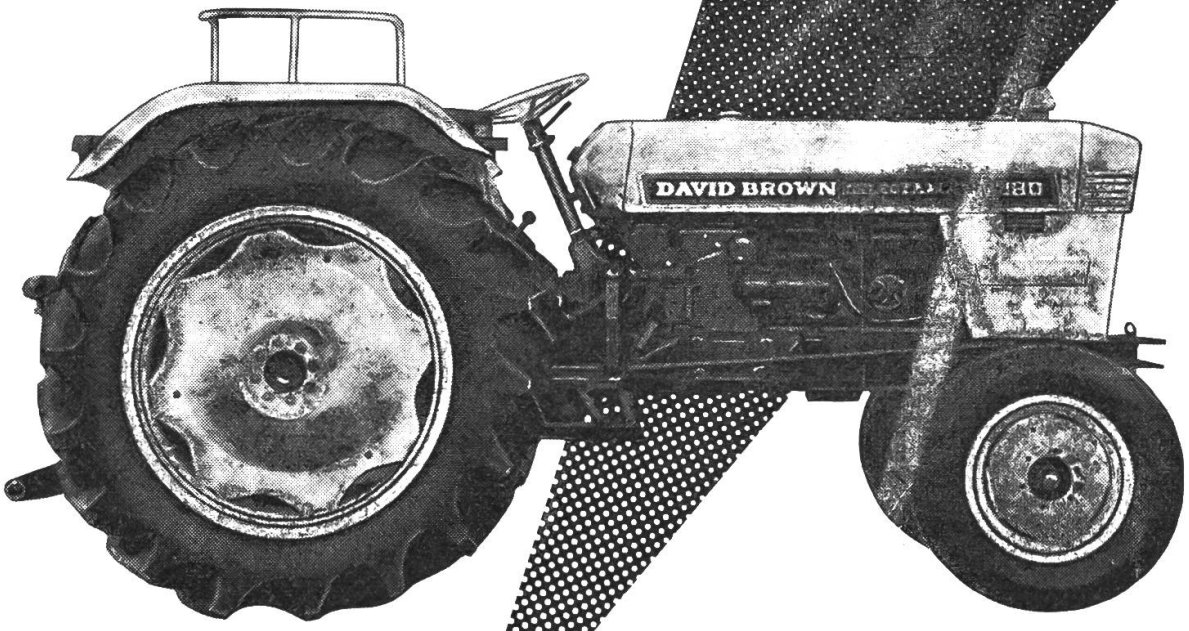
Allamand s.a. Morges
machines agricoles – tracteurs

Unverbindliche Beratung durch **Eugen Pilet**
Sportplatzweg 3, **3422 Kirchberg** BE, Tel. 034/3 29 31

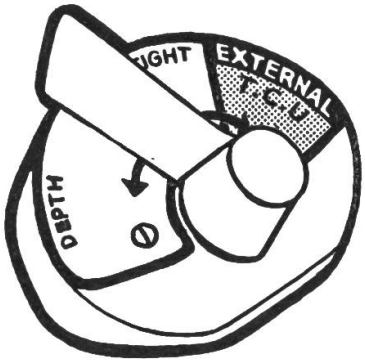
DAVID BROWN

Hydraulik Selectamatic

Mit dem Vorwahlhebel schalten Sie einfach eines der vier Hydrauliksysteme ein.



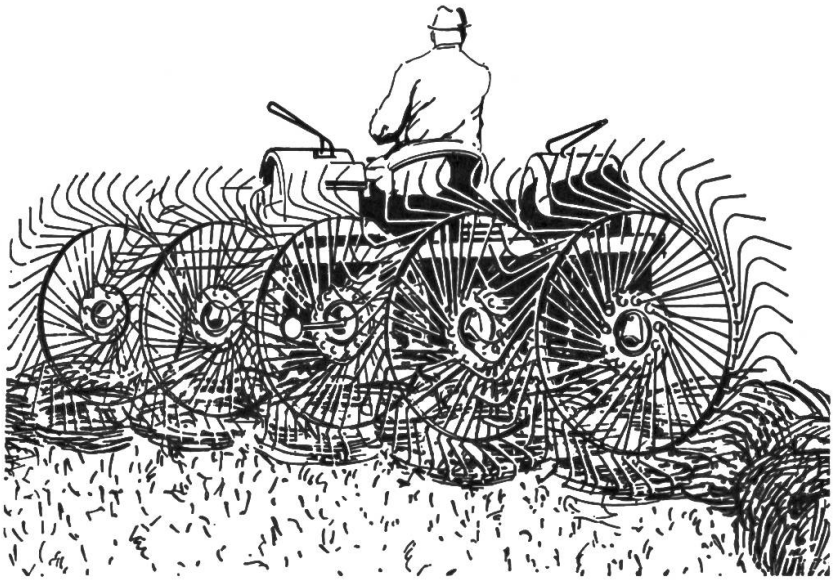
Normalhydraulik	Sie dient zum Heben, Senken und Halten
Zugkraftverstärker (TCU)	Die TCU ist einstellbar und überträgt je nach Gerät und Bodengewicht bis zu 1300 kg hydraulisch auf die Hinterachse
Regelhydraulik	Regelhydraulik für Geräte ohne eigene Tiefenführung
Lageregelung	Lageregelung für bestimmte und konstante Höhe



R. GRUNDER + Cie SA

Henniez Tél. (037) 64 11 83 Lenzburg AG Tél. (064) 51 24 24 Meyrin Tél. (022) 41 49 33

Bautz



Der neue Anbaurechen für Dreipunktaufhängung

Keine Vielzweckmaschine, jedoch eine außerordentlich wirtschaftliche und preiswerte Ergänzungsmaschine zu Ihrem Kreiselzettwender. Eine Spezialmaschine, mit der Sie sämtliche Schwad- oder Recharbeiten in der Heu-, Futter- und Strohbergung hervorragend durchführen. Die hochelastischen Super-Sternräder garantieren eine schonende Futterberührung. Durch Hochklappen zweier Sternräder leichter Transport ohne Verkehrsbehinderung.

Verlangen Sie ausführlichen Prospekt.

ROBERT FAVRE PAYERNE

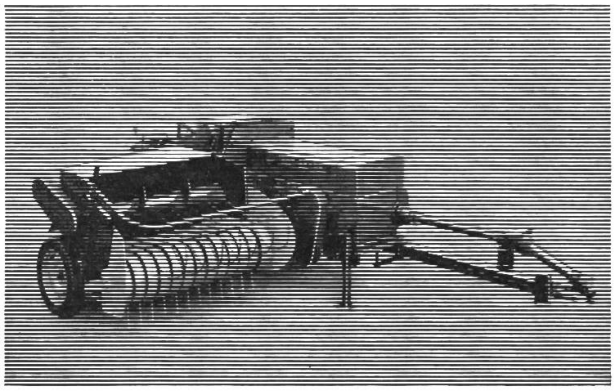
Tel. (037) 61 14 94

Ihre Motoren laufen spürbar besser und abnützungsfrei mit dem Garantie-HD-Oel: Seit 1907 an der Spitze in Qualität und Preis.

OEL BRACK AG AARAU Telefon (064) 22 27 57

PERFECTOL

Alle 10 Sekunden eine Balle!



John Deere-Hochdruck-Sammelpresse

Anders gesagt: 8 t Heu oder 6 t Stroh in einer Stunde! Durch die hohe Leistung der CB 300 von John Deere gewinnen Sie Zeit; Sie sparen Transporte und haben obendrein mehr Platz in der Scheune.
Die CB 300 nimmt das Erntegut rechensauber auf und preßt es schonend zu handlichen Ballen. Die Knüpfapparate arbeiten schnell und störungsfrei. Ein Minimum an Wartungszeit und die außergewöhnliche Hangsicherheit erhöhen den Wert dieser wendigen, robusten Presse. Für noch höhere Leistung wählen Sie die Hochdrucksammelpresse 214/224. 12 t Heu oder 10 t Stroh pro Stunde! Wann testen Sie diese leistungsstarken, zuverlässigen John Deere-Pressen? Unsere Erfahrung, unser Service und das umfangreiche Ersatzteillager kommen Ihnen zugute.

Seit 1837 im Dienste der Landwirtschaft

JOHN DEERE

MATRA ZOLLIKOFEN

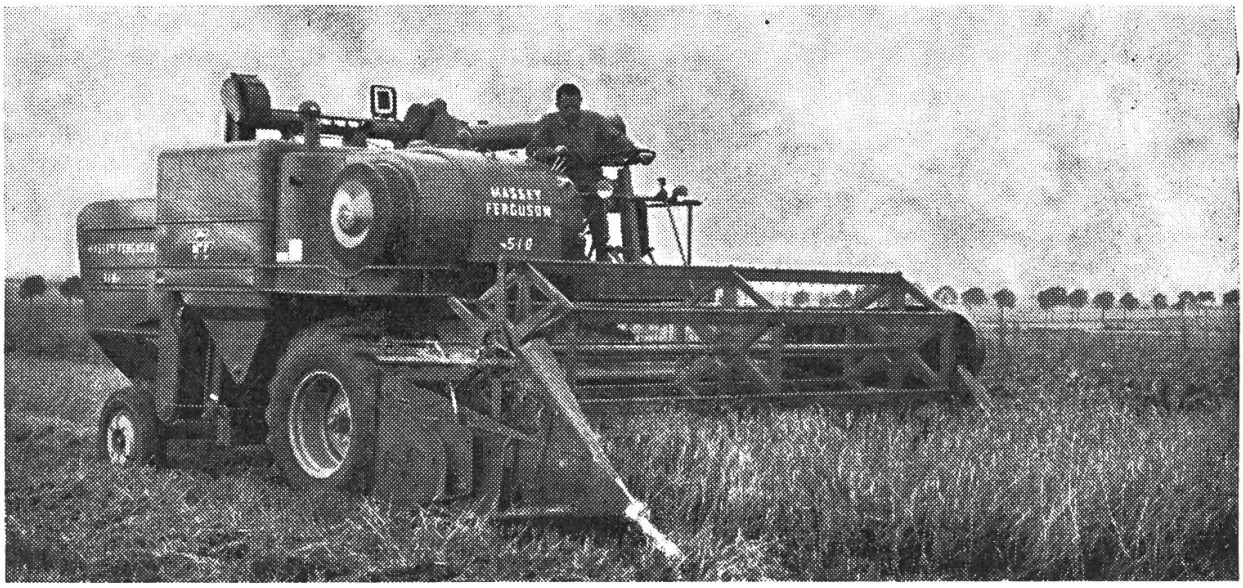
3052 Zollikofen (Bern), Tel. 031 / 57 36 36 — 1400 Yverdon (Vaud), Tel. 024/22273

MASSEY-FERGUSON
bewährter Schrittmacher in der landwirtschaftlichen Mechanisierung in allen Teilen der Welt

Gerne beraten wir auch Sie kostenlos, wie bereits viele Tausende von Schweizer Landwirten, bei der Lösung Ihrer Probleme der Mechanisierung.

MF 510

Der leistungsfähigste Mähdrescher, MF 510, für den anspruchsvollen Lohnunternehmer. Ein Mähdrescher von revolutionierender Bauart – Ein wahres Wunder der Technik.



Neu

Der preisgünstigste Selbstfahrmähdrescher

MF 30

Der MF 30 leistet nicht so viel wie der MF 510! Und trotzdem ist er ein kleines Wunderwerk.

Fr. 15150.– für einen Selbstfahrmähdrescher mit Korntank, VW Industriemotor. 4 Gänge (stufenlos regelbar). Bis 2000 kg Körnerleistung

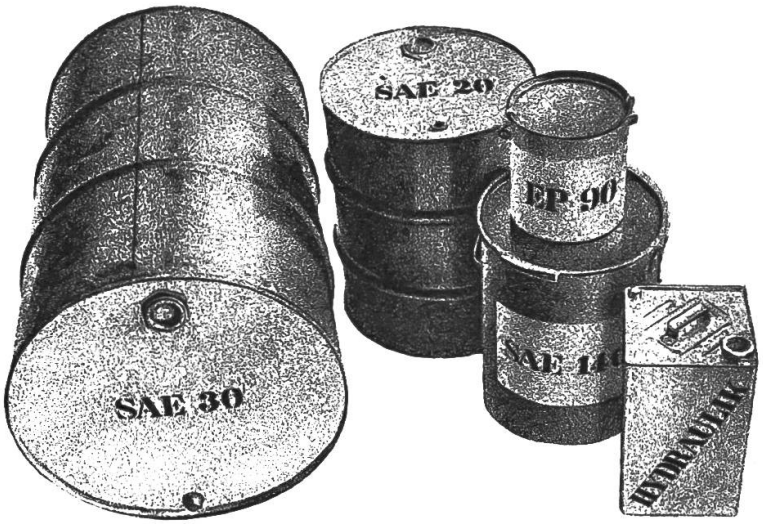
Aber urteilen Sie selbst!

Generalvertretung für die Schweiz: 8600 Dübendorf Tel. 051/85 12 12

MF SERVICE ÜBERALL

SERVICE COMPANY

Verkaufsbüro · Ausstellung · Lager · Ersatzteildienst



Warum so viele Oelsorten, wenn ein einziges Oel* genügt?

* BP Traktorenöl Universal

Mit BP Traktorenöl Universal brauchen Sie tatsächlich nur ein einziges Fässchen (auch Fass oder Kanne), um Ihren gesamten Maschinenpark zu schmieren: Traktor und Landmaschinen, Motor, Getriebe und Hydraulik, im Sommer und im Winter. Eine einzige Sorte Öl ist einfacher zu lagern und kann nicht verwechselt werden. Und weil Sie nur noch ein einziges Schmieröl benötigen, können Sie dieses in grösserer Menge, also zu günstigerem Preis, einkaufen.

Viele Landwirte sind vor allem darüber erstaunt, dass mit diesem HD-Ganzjahresöl von BP auch das Getriebe geschmiert werden kann. Die Erklärung dafür ist einfach:
Die besonderen Spezialzusätze ermöglichen nicht nur eine automatische Viskositätsanpassung, sondern verleihen dem BP Traktorenöl Universal dazu noch die Eigenschaften eines dickflüssigen Getriebeöls.

Sind Sie an weiteren Informationen über die Vorteile des BP Traktorenöls Universal interessiert? Dann senden Sie uns einfach den untenstehenden Coupon ein.

B+C 67

BP Benzin & Petroleum AG, Abt. Schmiermittel, Postfach, 8023 Zürich,
Tel. 051 25 77 10

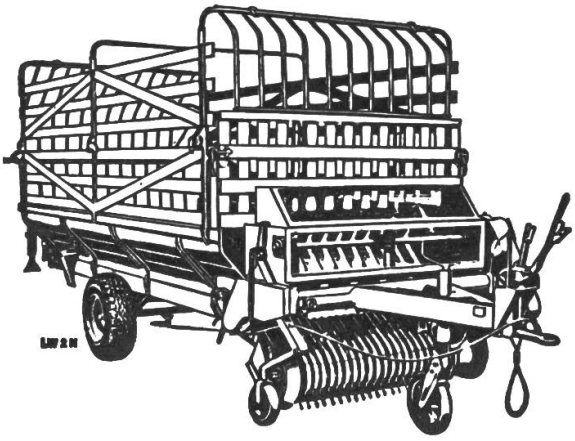
Ich wünsche ohne weitere Verpflichtung

- ☐ die Gratisbroschüre «Rationellere Motorenschmierung in der Landwirtschaft»
- ☐ den Besuch Ihres Beraters
- ☐ eine Spezialofferte für Wiederverkäufer

Name und Adresse:

TR

Dechentreiter-Ladewagen



Die neuen Modelle 1967 sind eingetroffen

LW 1 Klein-Ladewagen, zirka 16 m³, für Traktoren ab 12 PS
LW 2 K Tieflader für Berg- u. Kleinbetriebe
LW 2 N der meistgekaufte Typ mit vielen Neuerungen, Breites Pick-up, hydr. Aufzug. Abklappbare Gatter.
LW 3 / LW 3 L die bewährten Grossraum-Ladewagen
LW 4 kombinierbar als Mistzetter

Alle Typen auch als Seitenlader und mit abklappbarem Schneidwerk lieferbar.

Verkauf — Ersatzteillager — Servicedienst — Offizielle Vertretung für die Kantone Luzern, Schwyz, Zug, Zürich, Aargau, Basel.

Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

BÜHRER -Traktoren und Landmaschinen

Neugutstrasse 89 **Telefon (051) 85 77 77**

Waadt Unfall
Waadt Leben

Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Nummer 9/67 erscheint am 8. Juli 1967

Schluß der Inseratenannahme ist am 12. Juni 1967

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

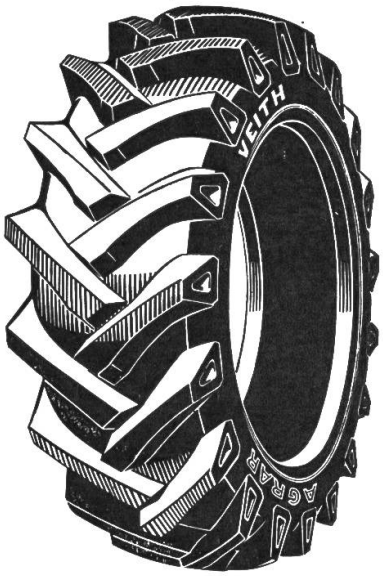
«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

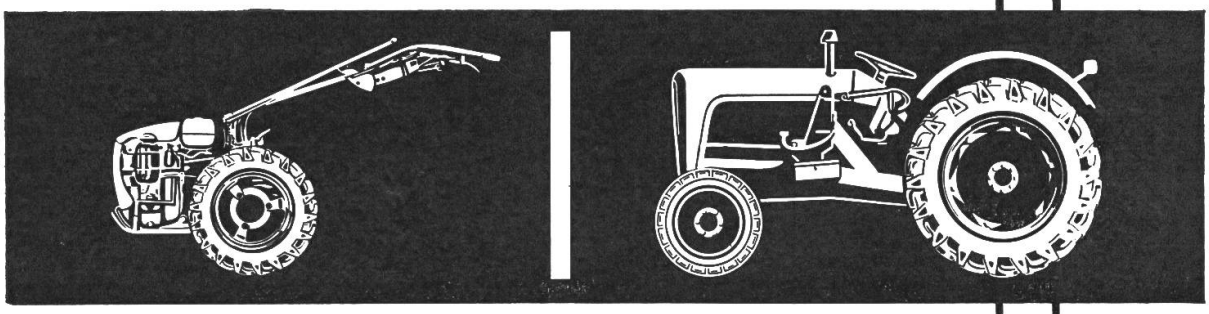
Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG.
Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. — Telefon (051) 94 19 22 - 23.
Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 12.–. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Druck: Schill & Cie., 6000 Luzern.

VEITH

AGRAR

Die speziell für harten Einsatz in der Landwirtschaft entwickelten VEITH-«AGRAR»-Reifen genügen hohen Anforderungen. Fortschrittliche Betriebe montieren deshalb VEITH-Reifen.



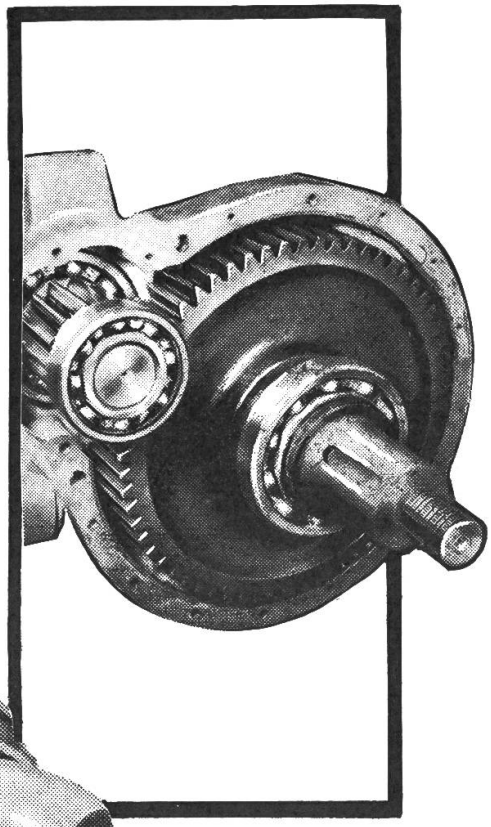


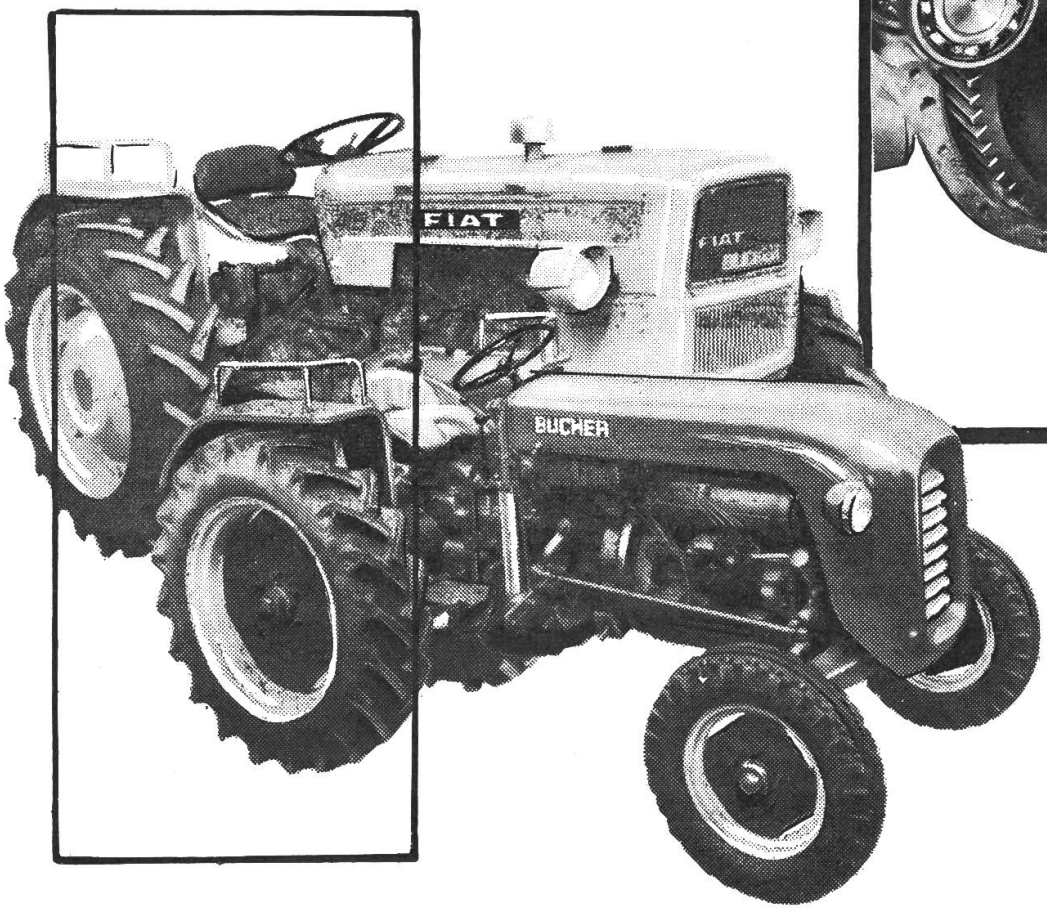
VEITH –«AGRAR»–landgerechte Reifen

PNEU VEITH SA. PAYERNE

45

Warum Schrägritzel?





Die Konstrukteure der BUCHER- und FIAT-Diamant-Traktoren sind sich einig: Der Schrägritzelantrieb bietet mehr! Durch die schräge Anordnung des Ritzels wird der Radstand verlängert und damit das gefährliche Aufbäumen verhindert. Schrägritzel bedeutet ausserdem erhöhte Bodenfreiheit, grösseres Zugvermögen und den praktischen, freien seitlichen Aufstieg. Der BUCHER D 4000 und alle FIAT-Diamant-Traktoren besitzen darum Schrägritzelantrieb.

BG 1809

BUCHER-GUYER

8166 Niederweningen Zürich